



# Un viaggio indimenticabile 2

In questa lezione imparerete a:

- ✱ esprimere sorpresa
- ✱ esprimere collera
- ✱ calmare una persona
- ✱ protestare per un disservizio
- ✱ descrivere un itinerario
- ✱ scegliere un itinerario

## 1 Per iniziare



Secondo voi, qual è il modo migliore di viaggiare per conoscere veramente un luogo? È meglio usare un mezzo lento o veloce? Perché?

in aereo | in treno | in bicicletta | a piedi con lo zaino  
in camper o roulotte | in barca / nave | in macchina

## 2 In viaggio

ASCOLTARE

### a Ascoltate il dialogo: dove si svolge?

In una stazione. ☐

In un porto. ☐

In autostrada. ☐

Su una pista ciclabile. ☐

In un aeroporto. ☐

In un'agenzia viaggi. ☐

### b Che problema ha l'uomo? E che soluzione propone la donna?

Ascoltate di nuovo, segnate le risposte giuste e poi parlatene con un compagno.

#### problema

- ☐ ritardo
- ☐ smarrimento del bagaglio
- ☐ cancellazione volo
- ☐ danneggiamento del bagaglio
- ☐ overbooking
- ☐ consegna ritardata del bagaglio
- ☐ maltempo

#### soluzione/i proposta/e

- ☐ attendere
- ☐ chiedere aiuto a un amico
- ☐ acquistare delle cose sul posto
- ☐ tornare a casa
- ☐ noleggiare delle cose sul posto
- ☐ presentare un reclamo

PARLARE

### c Avete mai avuto uno dei problemi elencati qui sopra? Dove? Quando? Che cosa avete fatto? Raccontate!

## 3 È incredibile!

LAVORARE CON IL LESSICO

### a Chiudete il libro e ascoltate i mini-dialoghi.

Poi cercate di mettere le seguenti espressioni al posto giusto.

Infine ascoltate di nuovo e controllate.

abbia pazienza | eh, mi scusi | eh, capisco... | come non risulta?  
come non lo trova? | eccolo | eccola | ma tu guarda... | incredibile!

- 1 ☐ La Sua carta d'imbarco?  
☐ \_\_\_\_\_  
☐ Bene, ha per caso l'etichetta del bagaglio?  
☐ Eh... sì, sul biglietto... \_\_\_\_\_

- 2 ☐ Allora, volo Milano Palermo... eh... però non lo trovo.  
☐ \_\_\_\_\_  
☐ Eh, mi dispiace, ma qui non risulta...  
☐ \_\_\_\_\_ E dov'è?  
E quando partirà?

- 3 ☐ Eh sì, ma io preferisco viaggiare con la mia, l'ho portata apposta!  
\_\_\_\_\_ Ma, scusi, Lei non può informarsi?

- 4 ☐ Eh ma... nel pacco ci sono anche altre cose...  
☐ \_\_\_\_\_  
☐ Come faccio senza tutte queste cose?  
☐ \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_  
adesso è possibile fare solo questo: avviare la pratica.
- 5 ☐ Naturalmente c'è il sito internet per controllare come procede la cosa.  
☐ Il sito... \_\_\_\_\_ Non c'è mai una persona in carne ed ossa con cui parlare.

**b** Rileggete i mini-dialoghi e trovate le espressioni usate per:

esprimere sorpresa \_\_\_\_\_

dare qualcosa a qualcuno \_\_\_\_\_

manifestare collera \_\_\_\_\_

esprimere comprensione \_\_\_\_\_

scusarsi \_\_\_\_\_

calmare una persona \_\_\_\_\_

**c** Aggiungete adesso le seguenti espressioni. A volte sono possibili più abbinamenti.

mhmm... strano... | davvero? | veramente? | non si preoccupi!  
ma non è possibile! | Le assicuro che... | Lei ha ragione, ma...

#### 4 Un reclamo

PARLARE

Dividetevi i ruoli e fate il dialogo. A lavora con p. 129, B con questa pagina.  
Poi scambiatevi i ruoli.

A: Andate a p. 129.

B: Lavorate allo sportello assistenza bagagli di un aeroporto italiano.  
Rispondete alle domande del passeggero e cercate di calmarlo.

#### 5 Mezzi a due ruote

LAVORARE CON IL LESSICO

**a** Abbinare le parole alle foto.

bicicletta da uomo | bicicletta da donna | bicicletta da bambino  
bicicletta da corsa | mountain bike | moto | monopattino | motorino



1 \_\_\_\_\_



2 \_\_\_\_\_



3 \_\_\_\_\_



4 \_\_\_\_\_



5 \_\_\_\_\_



6 \_\_\_\_\_



7 \_\_\_\_\_



8 \_\_\_\_\_

PARLARE

**b** Quando avete imparato ad andare in bicicletta? Chi vi ha insegnato a farlo?  
E oggi ne avete una? La usate spesso? A che scopo la usate?  
Oppure avete / avevate un motorino, una moto, un monopattino?



## 6 Un viaggio su due ruote

LEGGERE

**a** Leggete il testo e segnate il percorso sulla carta. Scrivete accanto a ogni località quello che c'è da vedere o da fare.

**IL TOUR DELLA SICILIA OCCIDENTALE:**  
l'archeologia, la natura a piedi e in bicicletta.

### PROGRAMMA

#### 1° Giorno

Accoglienza in aeroporto e trasferimento a Scopello. Presentazione del tour: consegna del road book e del materiale informativo. Sistemazione presso B&B.

#### 2° Giorno

Trekking alla Riserva Naturale dello Zingaro. Pernottamento a Scopello.

#### 3° Giorno

Da Scopello si giunge al sito archeologico di Segesta, la potente città degli Elimi (popolo proveniente dall'attuale Turchia) che ha conosciuto periodi di splendore anche sotto i Greci e i Romani. Pernottamento a Buseto. Difficoltà della tappa: facile (45 km).

#### 4° Giorno

Da Buseto a Trapani. Si percorre la Sicilia interna attraverso campagne e luoghi solitari che esprimono il vero carattere della Sicilia contadina. Difficoltà della tappa: facile (35 km).

#### 5° Giorno

La giornata di oggi prevede una pedalata sull'isola di Favignana, pianeggiante e raggiungibile in nave da Trapani. La minicrociera vi permetterà di osservare, da una parte, le Isole Egadi nella loro totalità e nel loro splendore, e dall'altra in cima al Monte San Giuliano, in splendida posizione panoramica su Trapani, la città di Erice, elegante borgo medioevale, con il suo indimenticabile castello costruito sui ruderi del tempio dedicato a Venere. Rientro in hotel per il pernottamento (25 km).

#### 6° Giorno

La strada panoramica costeggia il mare attraverso i Mulini a vento e le Saline. Si potrà visitare quindi l'isola di Mozia, sito archeologico e sede di un museo di notevole pregio. A Marsala visita ad una delle cantine dove si produce «il Marsala all'uovo». Livello di difficoltà della tappa: facile (48 km).

#### 7° Giorno

Tappa collinare che conduce ai siti archeologici delle Cave di Cusa e di Selinunte, antica città greca fondata nel VII secolo a.C. Livello di difficoltà della tappa: medio impegnativa (68 km).

#### 8° Giorno

Prima colazione e partenza.



(adattato da: [www.solebike.it/ita/ciclogiri/sicilia\\_occidentale.html](http://www.solebike.it/ita/ciclogiri/sicilia_occidentale.html))

PARLARE

**b** Farestes un viaggio di questo genere? Perché sì o perché no? Parlatene in gruppo.

## 7 Il territorio

LAVORARE CON IL LESSICO

a Abbinare le espressioni ai disegni.

zona montuosa | zona pianeggiante | zona collinare | campagna  
cima di un monte | posizione panoramica | ~~costa~~ | ~~bosco~~ | ~~valle~~



1 zona montuosa



2 \_\_\_\_\_



3 \_\_\_\_\_



4 bosco



5 \_\_\_\_\_



6 \_\_\_\_\_



7 valle



8 costa



9 \_\_\_\_\_

2

**b** Trovate nel testo del punto 6a le espressioni corrispondenti a quelle evidenziate qui sotto.

si arriva al sito archeologico di Segesta \_\_\_\_\_  
 si attraversa la Sicilia interna \_\_\_\_\_  
 corre lungo il mare \_\_\_\_\_  
 porta ai siti archeologici di Selinunte \_\_\_\_\_

**c** In coppia pensate a una località della vostra regione e descrivetela senza dirne il nome. I compagni devono indovinare qual è. Vince chi ne indovina di più.

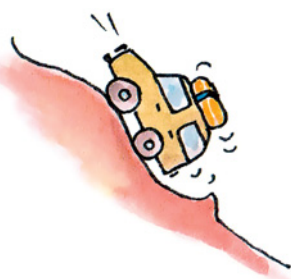
Esempio:

È in una zona montuosa. / Si trova sulla costa. / È in campagna. / È un luogo solitario...

### Lingua

in salita / in discesa

a nord / a sud / a est / a ovest



## 8 Un evento memorabile

SCOPRIRE LA GRAMMATICA

**a** Completate le espressioni come nell'esempio.

Un'isola *raggiungibile* in nave = un'isola *che si può raggiungere* in nave.

Una ruota *sostituibile* facilmente = una ruota \_\_\_\_\_ facilmente.

Un parco *visitabile* a pagamento = un parco \_\_\_\_\_ a pagamento.

Un viaggio *indimenticabile* = un viaggio che **non** si può dimenticare.

Una cosa *incredibile* = una cosa \_\_\_\_\_

**b** Gli aggettivi del punto a hanno tutti una caratteristica comune. Come si formano? Rileggete le espressioni e completate la regola.

In genere i verbi in **-ere / -ire** perdono **-ere / -ire** e prendono \_\_\_\_\_.

In genere i verbi in **-are** perdono **-are** e prendono \_\_\_\_\_.

● In genere per la forma negativa si mette \_\_\_\_\_ all'inizio della parola.

### Grammatica

in + l → **ill-**  
 in + r → **irr-**  
 in + m → **imm-**  
 in + b → **imb-**  
 in + p → **imp-**

**c** Completate le domande con i seguenti aggettivi e poi scrivete le vostre risposte.  
Alla fine ponete le stesse domande a un compagno e rispondete alle sue: avete qualcosa in comune?

illeggibile | imbevibile | immangiabile | imperdibile | insostituibile | invivibile | irraggiungibile

	io	il mio compagno
Qual è per te un obiettivo _____ ?	_____	_____
Qual è per te un evento _____ ?	_____	_____
Qual è per te una città _____ ?	_____	_____
Qual è per te un cibo _____ ?	_____	_____
Qual è per te un oggetto _____ ?	_____	_____
Qual è per te una bevanda _____ ?	_____	_____
Qual è per te un libro _____ ?	_____	_____

## 9 Il Paese a tappe

SCRIVERE E PARLARE

**a** Insieme a un compagno pensate a un itinerario nel vostro Paese o nella vostra regione e progettate un viaggio a tappe. Scrivete il programma giorno per giorno: per ogni tappa indicate il punto di partenza, il punto d'arrivo, il percorso da fare, i luoghi da visitare, la lunghezza, i mezzi di trasporto ed eventualmente il grado di difficoltà. Se possibile, disegnatene una cartina. Poi ogni coppia presenta il suo itinerario.

**b** Quale viaggio vi sembra più interessante per dei turisti italiani? Perché? Discutetene con tutta la classe e scegliete insieme un itinerario da pubblicare sul supplemento «Viaggi» di un quotidiano.

Esempio:

Preferisco ... perché è | affascinante / originale  
caratteristico  
pittoresco / fattibile

perché esprime...

perché mostra...



## 10 Angeli per viaggiatori

PARLARE

**a** Secondo voi, chi potrebbe essere e che cosa potrebbe fare un «angelo per viaggiatori»? Parlatene con un compagno e fate delle ipotesi.

**b Ora leggete e verificate.**

Andare in vacanza in una bella città senza capirne a fondo storia e particolarità è proprio un peccato. Le guide turistiche che si comprano in libreria possono aiutarci fino a un certo punto, l'ideale sarebbe avere in ogni posto un abitante disposto a portarci in giro per raccontarci  
 5 «l'anima» del luogo in cui abita. Ma chi troverebbe il tempo e la voglia di farlo? Un angelo per viaggiatori. Magari contattato via Internet con un semplice clic.

E **Angeli per viaggiatori** è appunto il nome di un progetto nato dalla fantasia imprenditoriale della città più ospitale d'Italia, Napoli, che ha  
 10 pensato di creare un portale per mettere in contatto persone di tutto il mondo con un unico scopo. Creare una rete di «amici-ciceroni» che hanno voglia di accogliere i turisti e portarli in giro alla scoperta della propria città.

Per «diventare angelo» occorre registrarsi al sito e indicare sul profilo  
 15 il proprio livello di disponibilità: c'è chi offre consigli via web, chi si mette fisicamente a disposizione come guida turistica e persino chi offre ospitalità gratuita in casa propria. La community degli «Angeli per viaggiatori», che ha anche un profilo su Facebook, è già attiva nel capoluogo campano e in fase di prova in molte altre città italiane e  
 20 internazionali, da Rio de Janeiro a New York. Il meccanismo è semplice: ci si registra gratuitamente, si entra a far parte della community, si consulta l'elenco dei profili degli «angeli» registrati e si contatta quello più adatto alle proprie esigenze. Ogni angelo può infatti specificare se preferisce il cinema o il teatro, se è appassionato di enogastronomia o  
 25 di arte, e in base a queste preferenze il viaggiatore è in grado di scegliere il proprio «cicerone su misura».

(da: Sara Ficocelli, La guida è un «angelo» piovuto dal web, viaggi.repubblica.it)



**c Leggete l'articolo ancora una volta e rispondete alle domande. Poi confrontatevi con un compagno.**

Che cos'è il progetto *Angeli per viaggiatori*?

Dov'è nato il progetto e dove si è diffuso o si sta diffondendo?

Quali servizi offre un «angelo»?

**11 La guida è un angelo**

SCOPRIRE LA GRAMMATICA

**a** Rileggete il testo dalla riga 20 alla riga 23 ed evidenziate i verbi usati con il *si*.

**b** Solo uno dei verbi che avete evidenziato è riflessivo. Quale? Che cosa ha di particolare? Parlatene con un compagno.



**Grammatica**

si contatta un angelo / **non** si contatta un angelo  
 ci si mette in contatto / **non** ci si mette in contatto



**c** Cosa succede se si visita una città con un «angelo» e cosa succede invece senza «angelo»? Insieme a un compagno scrivete delle frasi come nell'esempio. Se volete, potete usare i verbi qui sotto. Poi formate nuove coppie e parlate con un altro compagno: è d'accordo con le vostre idee?

**Lingua**

si gira con il **proprio** angelo

muoversi | incontrare | incontrarsi | conoscere | godersi  
rilassarsi | fermarsi | apprezzare | perdersi | orientarsi

Con un «angelo»...

...ci si orienta più facilmente.

Senza un «angelo»...

...non si trova la strada così facilmente.

---

---

---

---

---

---

---



---

---

---

---

---

---

---

## 12 Tanti amici nella città che vuoi visitare

PARLARE E SCRIVERE

La vostra classe ha deciso di aderire all'iniziativa:



**a** Dividetevi in gruppi e formulate dei consigli di viaggio per la vostra città / regione: luoghi imperdibili, ristoranti in cui mangiare, musei da visitare, negozi in cui fare acquisti, idee per partecipare alla vita quotidiana della città, cose che è meglio non fare ecc.

**b** Cercate nel vostro gruppo delle persone disposte a fare gli «angeli» e aiutatele a scrivere il loro profilo: nome, cognome, età (se volete), interessi, lingue parlate, tipo di servizio che si vuole offrire.

**c** Ogni gruppo presenta il suo progetto e i suoi «angeli», la classe sceglie le idee migliori ed elabora una proposta comune per creare una sezione del portale «Angeli per viaggiatori» dedicata alla vostra città / regione.



# Culture a confronto

## Il galateo del turista

a Guardate i disegni: qual è il problema in queste situazioni? Parlatene con un compagno.



b Quali di questi comportamenti sono accettati e quali sono considerati scortesi nel vostro Paese? Parlatene in gruppo.

c In gruppo, provate a redigere il «galateo del turista in Italia». Poi presentatelo alla classe.

# Grammatica e comunicazione

**Präpositionen: *in, a*** (Ausdruck der Fortbewegung) → 7

Viaggio **in** aereo / treno / macchina / camper / bicicletta.  
Viaggio **a** piedi con lo zaino.

**Adjektive auf *-bile*** → 1.2

Una località **raggiungibile**.  
(= che si può raggiungere)  
Un viaggio **indimenticabile**.  
(= un viaggio che non si può dimenticare)  
Adjektive mit der Endung *-bile* drücken eine Möglichkeit aus.

credibile	→	<b>in</b> credibile
mangiabile	→	<b>im</b> mangiabile
leggibile	→	<b>il</b> leggibile
bevibile	→	<b>im</b> bevibile
raggiungibile	→	<b>ir</b> raggiungibile
pensabile	→	<b>im</b> pensabile

Durch die Vorsilbe *in-* bzw. *im-/ill-/irr-* erhalten die Adjektive auf *-bile* eine negative Bedeutung.

**Die *si*-Konstruktion bei reflexiven Verben** → 5.2.1

(Non) **ci si registra** gratuitamente.  
Die unpersönliche Form der reflexiven Verben wird mit *ci si* + Verb in der 3. Person Singular gebildet.

**Der Possessivbegleiter *proprio*** → 3

**Si** gira per la città con il **proprio** «angelo».  
*Proprio* wird bei der *si*-Konstruktion anstelle von *suo* verwendet.

***Occorre* + Infinitiv** (man muss = Notwendigkeit) → 5.3

Per «diventare angelo» **occorre registrarsi** al sito.

2

**Überraschung bzw. Verwunderung ausdrücken**

Come non trova il mio bagaglio?  
Come non risulta?  
Incredibile!  
Ma tu guarda!

**sich entschuldigen**

Eh, mi dispiace, ma...  
Eh, mi scusi.

**eine Reiseroute beschreiben**

Si giunge al sito archeologico di Segesta.  
Si percorre la Sicilia interna.  
La strada costeggia il mare.  
La tappa conduce alle Cave di Cusa.

**um Verständnis bitten**

Abbia pazienza.

**Verständnis äußern**

Eh, capisco...

**jemandem etwas reichen**




- Ha per caso l'etichetta del bagaglio?
- Sì, eccola.

**eine Landschaft beschreiben**

È in una zona montuosa / pianeggiante / collinare.  
Si trova sulla costa / in posizione panoramica.  
È in campagna / in un bosco / in una valle.  
È un paesaggio affascinante / pittoresco / indimenticabile.

# Portfolio

## Ora sono capace di...

				
esprimere sorpresa.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	3,4
esprimere collera.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	3,4
calmare una persona.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	3,4
protestare per un disservizio.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	4
descrivere un itinerario.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	9
scegliere un itinerario e motivare la scelta.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	9
formulare consigli di viaggio.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	12

## Sbagliando s'impara

**a** Quali sono le vostre abitudini di scrittura nella vostra lingua madre?  
Pensate alla vita quotidiana.

Scrivo:	<input type="checkbox"/> spesso	<input type="checkbox"/> ogni tanto	<input type="checkbox"/> raramente	<input type="checkbox"/> mai
Scrivo:	<input type="checkbox"/> volentieri	<input type="checkbox"/> soltanto se è necessario		
Scrivo per:	<input type="checkbox"/> motivi privati	<input type="checkbox"/> lavoro	<input type="checkbox"/> entrambi i motivi	
Di solito:	<input type="checkbox"/> scrivo solo il necessario	<input type="checkbox"/> scrivo molto		
	<input type="checkbox"/> trovo la misura giusta	<input type="checkbox"/> dipende dall'umore		
Rileggo e correggo:	<input type="checkbox"/> sempre	<input type="checkbox"/> ogni tanto	<input type="checkbox"/> mai	
Chiedo a qualcuno di rileggere e correggere:	<input type="checkbox"/> sempre	<input type="checkbox"/> ogni tanto	<input type="checkbox"/> mai	

**b** Pensate ora alla scrittura in lingua italiana. Rileggete il questionario:  
cambia qualcosa nelle risposte?

**c** Rileggere e correggere sono due operazioni importanti, soprattutto se si scrive in una lingua straniera. Attraverso gli errori è possibile imparare molto. Rileggete dunque il vostro testo dell'esercizio 16 a pagina 136 e provate a correggerlo insieme a un compagno. Se non siete sicuri, chiedete aiuto all'insegnante.

**d** Quali errori avete trovato? Secondo voi, perché avete sbagliato? Ecco alcune idee.  
Provate a completare la tabella (potete usare quella che trovate a pagina 129).

COME HO SCRITTO IN ITALIANO	COME DOVEVO SCRIVERE	PERCHÉ HO SBAGLIATO	
Il viaggio è mi piaciuto.	Il viaggio mi è piaciuto.	Non conoscevo la regola.	<input type="checkbox"/>
		Ho dimenticato la regola.	<input type="checkbox"/>
		Conoscevo la regola, ma nella mia lingua si dice così e io ho pensato nella mia lingua.	<input type="checkbox"/>
		È stato un errore casuale.	<input type="checkbox"/>
		... ..	<input type="checkbox"/>

**e** Insieme a un compagno rileggete i motivi degli errori e pensate come potreste evitarli.



## Fotos

**Coverfoto:** © Michael Groer, [www.weltenblicke.de](http://www.weltenblicke.de); **Coverbild Hintergrund:** © fotolia/foto.fritz | **Seite 8:** *alle* © MHV/Katharina Huber | **Seite 9:** © fotolia/Monkey Business | **Seite 12:** Prospekt © Università della Terza Età Gorizia | **Seite 14:** © VISUM/SINTESI | **Seite 17:** © Fionline/Westend61 | **Seite 19:** 1 © Thinkstock/Stockbyte; 2 © fotolia/soleg; 3, 4 © Thinkstock/iStockphoto; 5 © iStockphoto/Nikada; 6 © fotolia/francois clappe; 7 © fotolia/Sahara Nature; 8 © iStockphoto/Yuriy Chaban | **Seite 20:** © Digital Wisdom | **Seite 23:** © Ediciclo Editore Srl | **Seite 25:** *Logo* © [www.angelsfortravelers.com](http://www.angelsfortravelers.com); Foto © LOOK-foto/Franz Marc Frei | **Seite 29:** © Bojan – stock.adobe.com | **Seite 30:** *Cover* © Giulio Einaudi editore S.p.A | **Seite 33:** Giorgio © iStockphoto/Eduardo Jose Bernardino; Enzo © iStockphoto/Jacob Wackerhausen; Claudia © iStockphoto/Derek Latta; Dino © fotolia/Galina Barskaya; Patrizia © iStockphoto/Juanmonino; Lucia © Clipdealer/Darren Baker; Cristina © fotolia/andreaxt; Carlo © iStockphoto/rgbspace; Lina © iStockphoto/Aldo Murillo | **Seite 35:** © fotolia/ChantalS | **Seite 36:** *von links* © Thinkstock/iStockphoto; © PantherMedia/Timur Arbaev; © fotolia/al62; © fotolia/Marzia Giacobbe; © fotolia/Antonio Gravante; © iStockphoto/Marco Scisetti | **Seite 39:** © LOOK-foto/Jan Greune | **Seite 41:** Mirna © PantherMedia/JCB Prod; Lucia © fotolia/BestPhotoStudio; Massimo © Thinkstock/iStockphoto; Giorgio © iStockphoto/Juanmonino | **Seite 47:** *links* © iStockphoto/Neustockimages; *rechts* © iStockphoto/muharrem öner | **Seite 50:** © Thinkstock/Getty Images/Jupiterimages | **Seite 51:** *links* © iStockphoto/LordRunar; *rechts* © fotolia/ArTo | **Seite 55:** © Hotel Parco Smeraldo Terme, Ischia | **Seite 60:** *alle* © Hotel Parco Smeraldo Terme, Ischia | **Seite 61:** 1 © PantherMedia/diego cervo; 2 © fotolia/shoot4u; 3 © iStockphoto/mediaphotos; 4, 6 © PantherMedia/Benis Arapovic; 5 © iStockphoto/kristian sekulic; 7 © iStockphoto/Daniel BOITEAU; 8 © iStockphoto/tunart; 9 © Thinkstock/iStockphoto; 10 © iStockphoto/gary milner; 11 © iStockphoto/Spanishalex; 12 © fotolia/Alexander Rochau; 13 © fotolia/Durluby; 14 © Thinkstock/Hemera | **Seite 62:** © action press/SPG | **Seite 63:** *links* © action press/EXCLUSIVE PIX; *Mitte* © ddp images/dapd; *rechts* © imago/City-Press | **Seite 64:** Logos Fußballvereine: *links oben* © EMMANUEL MARTINS/Alamy Stock Photo; *rechts oben:* © ACF Fiorentina; *links unten* © Juventus Football Club S.p.A; *rechts unten* © Inter Brand Srl; Totoschein © Hueber Verlag, München/Katharina Huber; Fußballtabelle und Foto unten © Gazzetta dello Sport; Torschuss © Getty Images/iStock/alphaspirit | **Seite 67:** © fotolia/Patrick Hermans **Seite 68:** Plakate © [www.lavoro.gov.it](http://www.lavoro.gov.it); 1 © Caritas Italiana; 2 © LIPU Onlus – BirdLife Italia; 3 © Medici Senza Frontiere; 4 © Telefono Azzurro **Seite 69:** *oben:* ENPA Ente Nazionale Protezione Animali; 1, 5, 7, 8, 9 © Thinkstock/iStockphoto; 2 © PantherMedia/Tom Gowanlock; 3 © iStockphoto/Ljupco; 4 © fotolia/lightpoet; 6 © fotolia/Roger Scott; 10 © fotolia/jeancliclac | **Seite 71:** MHV | **Seite 73:** © VISUM/SINTESI **Seite 77:** © Thinkstock/iStockphoto | **Seite 78:** *Logo* © FAI Fondo Ambiente Italiano | **Seite 83:** *Plakat links* © Legambiente; *rechts* © Ecolamp **Seite 86:** Alpi Marittime © Thinkstock/Zoonar; Parco del Mincio © mauritius/ Cubolimages; Dolomiti Friulane © Bildagentur Huber/Fantuz Olimpio; Pelagie © Thinkstock/Hemera; Miramare, Maremma, Etna © Thinkstock/iStockphoto; Italienkarte © Digital Wisdom | **Seite 89:** *links* © iStockphoto/BiancoStar; *rechts* © iStockphoto/Dragan Grkic | **Seite 93:** © ddp images/AP | **Seite 94:** a © Sacher Distribuzione Srl; b, c © Medusa Film S.p.a | **Seite 99:** *Buchcover:* © Giulio Einaudi editore S.p.A.; *Coverbild:* © plainpicture/Millennium | **Seite 101:** © laif/ChinaFotoPress | **Seite 102:** 1 © ddp images; 2 © mauritius images/Alamy | **Seite 105:** © INTERFOTO / CLASSICSTOCK / H. ARMSTRONG ROBERTS | **Seite 107:** *links* © dpa Picture-Alliance/FOTOSTORE; *rechts* © INTERFOTO/Tci/Marka **Seite 111:** © action press/OLYCOM S.P.A | **Seite 112:** © La Settimana Enigmistica, Italia | **Seite 115:** © ALMA Edizioni Firenze | **Seite 116:** © ddp images | **Seite 117:** © Thinkstock/iStockphoto | **Seite 118:** Udine © Giulia de Savorgnani; Bibliothek © Thinkstock/iStockphoto | **Seite 119:** © iStockphoto/Simone Angelo Ferri | **Seite 121:** © Thinkstock/iStockphoto | **Seite 122:** © Giulia de Savorgnani | **Seite 125:** *oben* © ddp images/AP; *unten* © laif/Massimiliano Clausi | **Seite 129:** *von links* © fotolia/Richard Villalon; © fotolia/tavi; © iStockphoto/maureenpr; © fotolia/PavelSh | **Seite 132:** © iStockphoto/Sasa Radovic | **Seite 133:** © PantherMedia/Vitaly Mahsimchuck | **Seite 134:** Öl: © PantherMedia/Manav Lohia; Bluse © iStockphoto/Ivan Gulei; Küche © iStockphoto/M. Eric Honeycutt | **Seite 138:** © iStockphoto/Alberto Simonetti | **Seite 139:** 1 © PantherMedia/Rene Müller; 2 © fotolia/Edith60; 3 © PantherMedia/Claudio Giovanni Colombo | **Seite 141:** © Cinzia Cordera Alberti | **Seite 143:** © Cinzia Cordera Alberti | **Seite 145:** © fotolia/picturia | **Seite 150:** © Getty Images/Punchstock | **Seite 151:** Edoardo © iStockphoto/PhotoInc; Emanuela © iStockphoto/Juanmonino; Roberta © iStockphoto/Kevin Russ; Tiziana © PantherMedia/pier paolo gentili; Pietro © iStockphoto/Nicolas McComber; Fanny © fotolia/Leah-Anne Thompson | **Seite 155:** © PantherMedia/nyul | **Seite 158:** © Thinkstock/iStockphoto | **Seite 162:** *alle* © Thinkstock/iStockphoto | **Seite 164:** © Cinzia Cordera Alberti **Seite 166:** © Cinzia Cordera Alberti | **Seite 167:** © Cinzia Cordera Alberti | **Seite 168:** *oben* © Shotshop.com/Monkey Business; *unten links* © VISUM/SINTESI/Silvio Mencarelli; *unten rechts* © iStockphoto/Steve Cole | **Seite 170:** Heißluftballons © Thinkstock/iStockphoto; Castello di Masino © laif/contrasto | **Seite 174:** *alle* © Thinkstock/iStockphoto | **Seite 177:** *Plakat links* © Fandango Srl; *Mitte* © Filmauro S.r.l; *rechts* © Medusa Film S.p.a | **Seite 178:** © mauritius images/United Archives | **Seite 182:** © ddp images/AP | **Seite 183:** © imago/Crash Media Group **Seite 184:** Pomi © Consorzio Casasco del Pomodoro Soc. Agr. Coop.; Lavazza © LUIGI LAVAZZA S.p.A. | **Seite 185:** © Cinzia Cordera Alberti **Seite 187:** © Thinkstock/Monkey Business | **Seite 189:** Nudeln © Thinkstock/iStockphoto; Risotto © fotolia/Giuseppe Porzani | **Seite 190:** © Thinkstock/iStockphoto | **Seite 193:** © Cinzia Cordera Alberti | **Illustrationen:** Virginia Azañedo, München

## Texte

**Seite 20:** *adaptiert aus:* [www.solebike.it/ita/ciclogiri/sicilia\\_occidentale.html](http://www.solebike.it/ita/ciclogiri/sicilia_occidentale.html) © Sole & Bike Associazione Cicloturistica | **Seite 24:** Sara Ficocelli, «La guida è un «angelo» piovuto dal web», [www.viaggi.repubblica.it/articolo/la-guida-un-angelo-piovuto-dal-web/221832](http://www.viaggi.repubblica.it/articolo/la-guida-un-angelo-piovuto-dal-web/221832) © Repubblica.it **Seite 30:** Io mi ricordo. A cura di Banca della Memoria © Giulio Einaudi editore S.p.A | **Seite 30/31:** Ausschnitt aus «Il rapporto con i genitori» © [www.memoro.org](http://www.memoro.org) | **Seite 31:** 1 Anna Ponti, «Rossini Maria»; 2 Adriana Conato, «La Scala Carla»; *beide Texte aus:* © [www.memoro.org](http://www.memoro.org) **Seite 44/45:** Andrea De Carlo, «Leielui», 2010, S. 142–143 © Bompiani | **Seite 48:** *adaptiert aus:* Ouejdane Mejri, «Musulmani e cattolici alla fiera dei tabù», [www.yallaitalia.it/wp-content/uploads/archivio\\_2010/10.pdf](http://www.yallaitalia.it/wp-content/uploads/archivio_2010/10.pdf) © Vita Società editoriale SpA | **Seite 56:** *adaptiert aus:* «Un weekend alle terme ti rigenera più delle Maldive», OK, 4.4.2010, S. 112, 114, 116 © Ok salute e benessere | **Seite 64:** Stefano Benni, «Pane e Tempesta», Prima edizione ne «I Narratori», Oktober 2009 © Giangiacomo Feltrinelli Editore Milano | **Seite 68:** Kampagnenspot «Aiuta l'Italia che aiuta» © [www.lavoro.gov.it](http://www.lavoro.gov.it) | **Seite 69:** *Text Übung 3 a* © ENPA Ente Nazionale Protezione Animali | **Seite 72:** *adaptiert aus:* Luca Pagni, «Figli al lavoro se il padre si ammala così nasce il welfare fatto in casa», [www.repubblica.it/economia/2011/10/18/news/welfare\\_fatto\\_in\\_casa-23405464/?ref=HREC1-12](http://www.repubblica.it/economia/2011/10/18/news/welfare_fatto_in_casa-23405464/?ref=HREC1-12) © Repubblica.it | **Seite 78:** *Text Übung 1 b:* [www.fondoambiente.it/chi-siamo.asp](http://www.fondoambiente.it/chi-siamo.asp) © FAI Fondo ambiente italiano

**Seite 78/79:** *Text Übung 2 a:* [www.failatuaparte.it](http://www.failatuaparte.it) © FAI Fondo ambiente Italiano | **Seite 83/84:** Carlo Dagradi, «Più pulita e stimolante», in: Focus n. 230, Dezember 2011, S. 32–38 | **Seite 88:** Verhaltensregeln © [www.antichipassi.com](http://www.antichipassi.com) | **Seite 99:** Elena Stancanelli, «Un uomo giusto», S. 3–4, 7 © 2011 Giulio Einaudi editore S.p.A, Torino. Published by arrangement with Marco Vigevari Agenzia Letteraria, Milano | **Seite 108:** Niccolò Ammaniti, «Come Dio comanda», 2006, S. 109–110 © Mondadori Editore | **Seite 112:** alle Witze © [www.barzellette.dada.net](http://www.barzellette.dada.net) | **Seite 116:** Ausschnitt aus «L'Italia unita a scuola» aus dem Radioprogramm «Fahrenheit» (RAI Radio 3) vom 16.03.2011 © RAI S.p.A. | **Seite 117:** Alessandro Siani, «Non si direbbe che sei napoletano», 2011, S. 17–18 © Mondadori Editore | **Seite 124:** Wörterbucheinträge: T. De Mauro / G.G. Moroni, DIB – Dizionario di base della lingua Italiana, II ed. © Pearson Italia | **Seite 130:** Preisliste © Hotel Parco Smeraldo Terme, Ischia

## Inhalt der CDs

---

**CD 1 (Hörtexte zum Kursbuchteil):** 69:10 Minuten | **CD 2 (Lerner-CD-ROM mit den Hörtexten zum Arbeitsbuchteil):** 30:02 Minuten  
Die Lerner-CD-ROM enthält zudem die Hörtexte zum Arbeitsbuchteil im Format MP3, die Grammatikübersicht von *Chiaro! A1, A2* und *B1* (PDF- und Word-Datei), den Lektionswortschatz von *Chiaro! A1, A2* und *B1* (PDF-, Word- und Excel-Datei), die Portfolio- und Dossier-Seiten von *Chiaro! B1* (Word-Dateien).

© 2012 Hueber Verlag, 85737 Ismaning, Deutschland | Alle Rechte vorbehalten. | **Sprecher:** Giovanni Ciani, Francesca Cordera, Cristiana Cornelio, Isabella Ernst, Franco Mattoni, Marco Montemarano, Danila Piotti, Anna Colella, Cinzia Cordera Alberti, Michele D'Errico, Giulia de Savorgnani, Giovanna Rizzo | **Produktion:** Tonstudio Langer, 85737 Ismaning, Deutschland